

Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет  
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО  
Декан естественно-географического  
факультета

Филипенко С.И.

(подпись)

« 10 » 09 2024г.

УТВЕРЖДАЮ

Декан филологического факультета

Корноголуб Е.В.

(подпись)

« 30 » сентября 2024г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.01 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (Английский язык)

на 2024/2025 учебный год

Направление

20.03.01 Техносферная безопасность

профиль

Пожарная безопасность

Защита в ЧС

Квалификация  
бакалавр

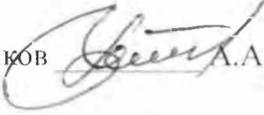
Форма обучения  
заочная

2024 ГОД НАБОРА

Тирасполь 2024 г.

Рабочая программа дисциплины Б1.О.ДВ.01.01 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (Английский язык)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта, ВО по направлению подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность» и основной профессиональной образовательной программой (учебного плана) по профилям подготовки Защита в ЧС», «Пожарная безопасность».

Составитель рабочей программы

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков  А.А. Якубовская

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков  
« 26 » 09 2024 г. протокол № 2

И.о. зав. кафедры иностранных языков

« 26 » 09 2024 г.  Якубовская А.А., ст. преподаватель

Зав. кафедрой техносферной безопасности

« 26 » 09 2024 г.  Ени В.В., д.п.н., профессор

### 1.1. Цели и задачи дисциплины

Целью и задачами преподавания дисциплины «Английский язык» является формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности, связанной с естественно-географическими науками, и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Целями освоения дисциплины являются также формирование практического владения английским языком как средством письменного и устного общения в сфере научно производственной деятельности на определенном профессиональном уровне.

Основной **целью** курса является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной иноязычной компетенции для решения профессиональных задач, для общения с зарубежными партнерами и для дальнейшего самообразования.

**Задачами** освоения дисциплины являются:

1. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи в ситуациях повседневного и профессионального общения с учетом требований речевого этикета;
2. Развитие грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию повседневного и профессионального характера;
3. Развитие навыков ознакомительного, просмотрового и изучающего чтения текстов профессионального характера;
4. Расширение лексического запаса слов повседневного обихода, общенаучной и профессиональной тематики.
5. Развитие навыков работы со словарями, в том числе - электронными;
6. Совершенствование навыков письменного перевода с английского языка на русский язык текстов различного характера;
7. Формирование навыков аннотирования и реферирования текстов профессиональной направленности;
8. Формирование навыков устного публичного выступления повседневной, общенаучной и профессиональной направленности;
9. Развитие способности находить, анализировать и критически оценивать информацию, полученную из англоязычных источников (в том числе – из сети Интернет);
10. Развитие способности к непрерывному самообразованию в области иностранного языка в профессиональной и научной сферах.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» (английский) относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 ОПОП (Б1.О.ДВ.01.01).

### 3. Требования к результатам обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<b>Универсальные компетенции и индикаторы их достижения</b>		
Коммуникация	УК-4 способен применять современные коммуникационные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и	ИД УК 4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного языка и официальных языков ПМР,

	профессионального взаимодействия	использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации ИД УК 4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, иностранном языке и официальных языках ПМР, в рамках межличностного и межкультурного общения ИД УК 4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.
--	----------------------------------	--

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Распределение *трудоемкости в з.е. / часах* по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятельная Работа (СР)	
		Всего	Лекций (Л)	Практических Занятий (ПЗ)	Лабораторных Занятий (ЛЗ)		
1	4/144	16	-	16	-	128	-
2	2/72	6	-	6	-	57	экзамен 9 ч. (2 семестр)
<b>Итого:</b>	6/216	22	-	22	-	185	9

##### 4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			СР
			Л	ПЗ	ЛЗ	
1	Вводный курс	144	-	16	-	128
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	63	-	6	-	57
<b>ИТОГО:</b>	<b>207+ 9ч. (экзамен)</b>	207	-	22	-	185

##### 4.3. Тематический план по видам учебной деятельности *Практические (семинарские) занятия*

1 семестр ( 16часов)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем Часов	Тема занятия	Учебно-наглядные пособия
<b>Вводный курс</b>				
1	1	2	Topic "About Myself". Grammar: Articles, Possessive case, Plurals, Pronouns	Методическое пособие Раздаточный материал
2	1	2	Topic "My Family". Специальная лексика. Изучающее и просмотровое чтение текстов по теме. Разговорная практика.  Grammar: глаголы to be, to have, "there is-there are" constructions	Методическое пособие  Раздаточный материал
3	1	2	Topic "My Native town/city". Grammar: Местоимения: all classes	Методическое пособие Раздаточный материал
4	1	2	Topic "Our Republic". Специальная лексика. План.  Grammar: Degrees of comparison of Adjective and Adverbs	Методическое пособие  Раздаточный материал
5	1	2	Text "Biology". "Biosphere"  Изучающее чтение текстов по теме. Специальная лексика. Составление схем Подбор иллюстраций.  Grammar: Types of questions	Бобылева С.В., Жаткин Д.П. Английский язык для экологов и биотехнологов. Учебное пособие. – Москва: Флинта, Наука, 2010. – 192 с.  Раздаточный материал
6	1	2	Text: "Plants and Animals." Изучающее чтение текстов по теме. Специальная лексика. Составление схем Подбор иллюстраций. Grammar: Modal Verbs	Глазунова И.А., Латфуллина И.Д., Мельникова Л.В. Контрольные задания и тексты для студентов заочного отделения биологического факультета. – Тюмень.: Издательство ТюмГУ, 2004. – 37 с. Раздаточный материал
7	1	2	Перевод текста по специальности.	Методическое пособие
8	1	2	Revision	Раздаточный материал

<b>Итого:</b>	<b>16</b>		
---------------	-----------	--	--

**2 семестр (6часов)**

<b>№ п/п</b>	<b>Номер раздела дисциплины</b>	<b>Объем Часов</b>	<b>Тема занятия</b>	<b>Учебно-наглядные пособия</b>
<b>Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности</b>				
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	2	2	Text: "Safety in technosphere." Просмотровое чтение текстов по теме. Специальная лексика.  Grammar: Active Voice	Ульянова О.В. Английский язык для специалистов по защите окружающей среды и безопасности жизнедеятельности. ГОУ ВПО НИ ТПУ Юргинский технологический институт, 2011. – 135 с.  Раздаточный материал
2	2	2	Text: "Nature". Изучающее чтение текстов по теме. Специальная лексика. Составление схем.  Grammar: Passive Voice	Садыкова Л.Ю. Тексты и грамматические упражнения для студентов биологов I-II курсов. – Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 1995. – 38 с.
3	2	2	Письменный перевод текста профессиональной направленности 20 000 знаков.	Брунова Е.Г., Войтик Н.В. English for Science. Методические рекомендации для студентов математических и естественнонаучных специальностей по аннотированию и реферированию текстов профессиональной направленности и по подготовке соответствующих устных публичных выступлений. – Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2001. – 55 с.
<b>Итого:</b>		<b>6</b>		

**Самостоятельная работа студента**

**1 семестр (128 часа)**

<b>Раздел дисциплины</b>	<b>№ п/п</b>	<b>Тема и вид СРС</b>	<b>Трудоемкость (в часах)</b>
--------------------------	--------------	-----------------------	-------------------------------

Раздел 1	1	Тема: About Myself. СРС № 1 Подготовить устное высказывание	16
Раздел 1	2	Тема: English as a world language СРС № 2 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	16
Раздел 1	3	Тема: My University СРС № 3 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	16
Раздел 1	4	Тема: My Home Town Tiraspol СРС № 4 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	16
Раздел 1	5	Тема: Pridnestrovie - Our Republic СРС № 5 1. пересказать текст 2. ответить на вопросы по тексту	18
Раздел 1	6	Тема: Environment problems СРС № 6 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	20
Раздел 1	7	Письменный перевод текста профессиональной направленности 20 000 знаков.	26
<b>Итого:</b>			<b>128</b>

### 2 семестр (57 час)

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Реферат «Natural anomalies»  СРС №7  1. Специальная лексика.  2. Изучающее чтение текстов по теме. 3. Разговорная практика.	10
Раздел 2	2	Пересказ «Development of Environmental Engineering»  СРС №8  1. Специальная лексика.	10

		2.Изучающее чтение текстов по теме. 3.Разговорная практика.	
Раздел 2	3	Реферат «How Ecosystem Works»  СРС №9  1.Специальная лексика.  2.Изучающее чтение текстов по теме. 3.Разговорная практика.	12
Раздел 2	4	Реферат «Environment problems»  СРС №10  1.Специальная лексика.  2.Изучающее чтение текстов по теме. 3.Разговорная практика.	11
Раздел 2	5	Доклад «Renewable Energies»  СРС №11  1.Специальная лексика.  2.Изучающее чтение текстов по теме. 3.Разговорная практика.	14
<b>Итого:</b>			<b>57</b>

##### 5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

##### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

###### 6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1.	Английский язык для специалистов по защите окружающей среды и безопасности	Ульянова О.В.	2011		Эл.версия	<a href="http://spsu.ru">http://spsu.ru</a>

	жизнедеятельности. ГОУ ВПО НИ ТПУ Юргинский технологический институт.					
2.	Иностранный язык (английский). StepUp.. Тюмень: Изд-во ТюмГУ	Абдразаков А.Н., Гаркуша Н.А.	2010	-	Эл. версия	<a href="https://nasho.l.com">https://nasho.l.com</a>
3.	Английский язык : учеб. пособие.	Н.И.Веренич [и др.].	2012	-	Эл. версия	<a href="http://spsu.ru">http://spsu.ru</a>
4.	Snapshots of English-speaking countries.. Тюмень: Изд-во ТюмГУ	Абдразаков А.Н., Гаркуша Н.А., Елесина М.А.	2009		Эл. версия	<a href="https://nasho.l.com">https://nasho.l.com</a>
5.	Английский язык для студентов – бакалавров 1 курса неязыковых профилей	Д.К.Жосан	2015	-	+	<a href="http://spsu.ru">http://spsu.ru</a>
	Дополнительная литература					
1.	Essential grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English.	Murphy, Raymond	2014	-	+	<a href="http://spsu.ru">http://spsu.ru</a>
2.	My life. Иностранный язык (английский) Тюмень: Изд-во ТюмГУ	Латфуллина И.Д., Фомина Е.В.	2010			<a href="http://spsu.ru">http://spsu.ru</a>
3.						
<b>Итого по дисциплине: % печатных изданий ; % электронных 100</b>						

### 6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Система электронного тестирования (разработка кафедры информационной безопасности). Сайт тестирования: imkn.ru

### **6.3. Методические указания и материалы по видам занятий**

Указаны в учебно-методическом комплексе по дисциплине «Английский язык»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- методические разработки и основная литература в электронном и печатном вариантах;
- раздаточный материал;
- ноутбук, проектор.

### **8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:**

Согласно требованиям Государственного федерального стандарта, бакалавр по окончании курса иностранного языка должен обладать сформированной коммуникативной компетенцией. Следовательно, занятия направлены на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В процессе работы на занятиях поэтапно отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен подготовить необходимую информацию по заданной тематике, выполнить ряд тренировочных упражнений, включающих письменные и устные задания. Работу в аудитории целесообразно начинать с рассмотрения определённых языковых явлений на базе аутентичных научно-технических текстов по специальности. Затем, после объяснения трудностей перевода преподавателем, обучаемым предлагается самостоятельная работа по выявлению характерных грамматических, лексических, стилистических и морфологических особенностей двух языков. При прорабатывании выполненных студентами переводов, эффективным методом проверки может являться самоконтроль и самостоятельная проверка обучаемыми друг друга. Таким образом, учитывается мотивационный аспект и усиливается интерес к изучаемой дисциплине.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1300--1600 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов в процессе формирования и совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции.

Одним из важных вопросов языковой подготовки бакалавров в неязыковых вузах является организация и проведение **самостоятельной работы** студентов. Известно, что при недостатке времени на аудиторных занятиях, большое значение в процессе обучения иностранному языку приобретает дидактический потенциал самостоятельной работы студентов.

Здесь необходимо учитывать *организационные* и *методические* факторы, влияющие на самостоятельную работу в целом, а также специфику содержания обучения с учётом избранного направления. *Организационные* факторы предполагают учёт бюджета времени, учебную литературу и учебно-лабораторную базу. В *методические* факторы включены планирование, обучение методам и управление самостоятельной работой студентов. Специфика рассматриваемой группы студентов предполагает, что одними из базовых моментов организации самостоятельной работы по формированию речевой компетенции являются: определение цели самостоятельной работы – ближайшей и отдаленной; подбор учебных материалов согласно направления подготовки; разработка системы заданий для всех видов речевой деятельности; принимая во внимание творческую составляющую будущей профессии, потенциальная возможность студентов сделать независимый выбор объекта изучения с обоснованием этого выбора; определение формы и времени самоконтроля с полным осознанием студентом личностной значимости результатов его работы.

Целью самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе является формирование навыков работы с иноязычными профессионально ориентированными источниками информации, что предполагает чтение, перевод, творческое переосмысление информации, её личностная оценка и последующее использование, а также совершенствование навыков устной речи в рамках общеобразовательной и профессиональной тематики.

Благодаря определённой свободе, обозначенной преподавателем в вопросах выбора студентами некоторых объектов поиска, наблюдения и анализа, у обучаемых возрастает потребность в творческой деятельности, в поиске возможных путей и средств актуализации накопленных знаний, навыков и умений.

Известно, что самостоятельная работа выполняет познавательную, обучающую и воспитательную функции, т.е. расширяет и углубляет полученные на занятиях знания, развивает формируемые умения и навыки, воспитывает самостоятельность, творчество, усиливает личную мотивацию. Это выдвигает определенные требования к качеству используемой профессиональной ориентированной литературы и к методической организации процесса обучения. Качество учебного материала обеспечивается тщательным отбором профориентированных текстов, способствующих формированию у студентов иноязычной речевой компетенции. На наш взгляд, наиболее перспективными в обучающем, познавательном и социокультурном аспектах являются креолизованные тексты, так как они включают в себя наряду с вербальным, визуальный компонент. Эффективность методической организации процесса обучения напрямую зависит от разработки системы заданий на формирование иноязычной речевой компетенции. Работая самостоятельно над учебником, студенту не следует пренебрегать комментариями, приложениями, схемами, таблицами, а необходимо читать, осмысливать их. Следовательно, знания становятся прочнее.

При работе над темой самостоятельно, студент должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

Также в качестве рекомендации можно предложить использование Интернет-ресурсов для поиска информации по заданиям самостоятельной работы, активно расширять и обогащать фразово-словарный запас, посредством чтения аутентичных текстов и просмотра оригинальных фильмов. Осуществлять самоконтроль по пройденному материалу и повышать мотивацию в профессионально-бытовых аспектах изучения иностранного языка.

#### **9. Технологическая карта дисциплины**

Курс 1., семестр 1,2 – контрольно-рейтинговая система не используется.